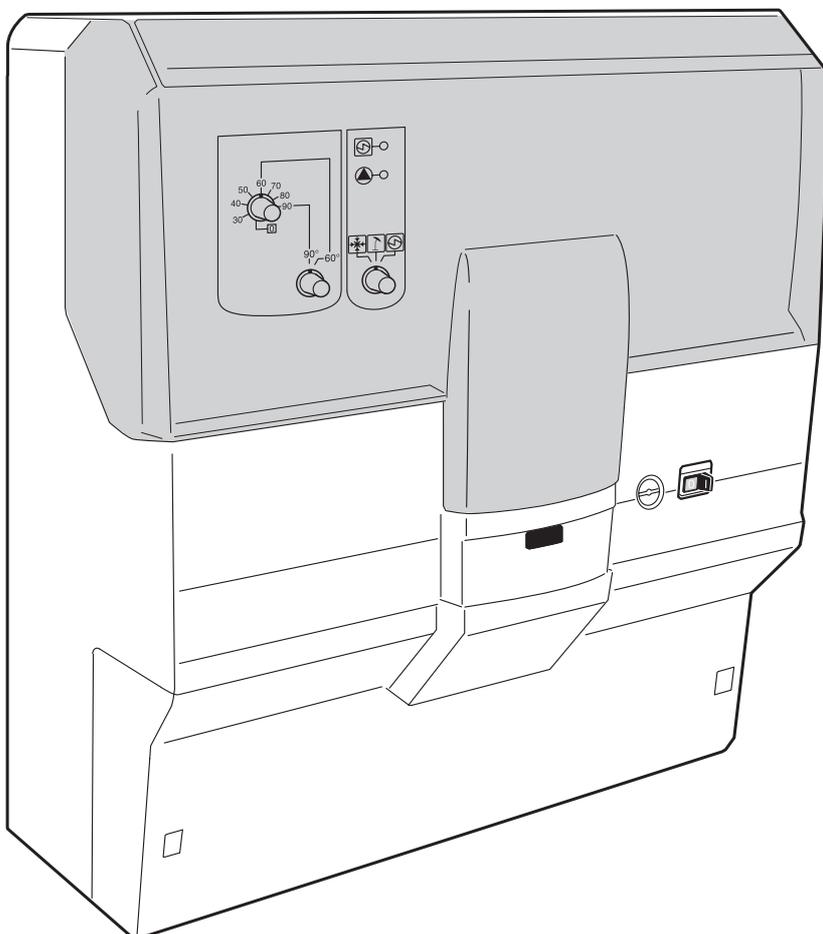


Bedienungsanleitung

Regelgeräte

Logamatic 4115 und Logamatic 4117



Bruder

Wichtige allgemeine Anwendungshinweise

Das technische Gerät nur bestimmungsgemäß und unter Beachtung der Bedienungsanleitung einsetzen. Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte.

Das technische Gerät nur in den Kombinationen und mit dem Zubehör und den Ersatzteilen betreiben, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Andere Kombinationen, Zubehör und Verschleißteile nur dann verwenden, wenn diese ausdrücklich für die vorgesehene Anwendung bestimmt sind und Leistungsmerkmale sowie Sicherheitsanforderungen nicht beeinträchtigen.

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

1	Gefahren- und Sicherheitshinweise	4
2	Allgemeines	5
3	Regelgerät Logamatic 4115	6
3.1	Bedienen	6
4	Regelgerät Logamatic 4117	7
4.1	Bedienen	7

1 Gefahren- und Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Alle Arbeiten, die ein Öffnen des Regelgerätes erfordern, dürfen nur von einer Fachfirma durchgeführt werden.

Vor dem Öffnen des Regelgerätes muss die Anlage mit dem Heizungsnotschalter oder der Haussicherung vom Stromnetz getrennt werden.



ACHTUNG!

Im Gefahrenfall Heizungsnotschalter vor dem Heizungsraum ausschalten.

Lassen Sie Störungen an der Heizungsanlage sofort durch eine Fachfirma beheben.



ACHTUNG!

Warnung vor unsachgemäßem Betrieb der Anlage!

Lassen Sie sich von Ihrer Heizungsfachfirma ausführlich in die Bedienung der Anlage einweisen.

Sie dürfen nur die in dieser Anleitung angegebenen Betriebswerte eingeben und ändern.

Andere Eingaben verändern die Steuerprogramme der Heizungsanlage und können zu Fehlfunktionen der Anlage führen.



ACHTUNG!

Der Frostschutz ist nur bei eingeschaltetem Regelgerät und nicht abgesenktem Betrieb aktiv.

Lassen Sie bei ausgeschaltetem Regelgerät das Wasser aus dem Speicher und den Rohren der Speicheranlage ab!

Nur wenn das ganze System trocken ist, besteht keine Frostgefahr.



GEFAHR!

Verbrühungsgefahr!

Die maximal einstellbare Warmwassertemperatur beträgt 90°C. Wenn der Warmwasserkreislauf Ihrer Heizungsanlage keinen thermostategelerten Mischer hat, dürfen Sie, bei einer Warmwassertemperatur über 60°C, das Warmwasser nicht ungemischt aufdrehen.

2 Allgemeines

Bitte lassen Sie sich von dem Heizungsbauer "Ihre Anlage" auf der Bedienungsanleitung ankreuzen.

Bei einer gemeinsamen Inbetriebnahme sollte er Sie mit der Anlage vertraut machen.

Der Heizungsbauer wird Sie auch auf die notwendigen Wartungsarbeiten aufmerksam machen.

Hinweis für Kesselinbetriebnahme:

Um die eingestellte Warmwassertemperatur zu erreichen, sollte der Kesselwassertemperaturregler (Regelgerät Heizkessel) ca. 10 °C höher eingestellt sein.

Elektrische Grundausrüstung:

- Absicherung 6,3 Ampere
- Betriebsartenschalter

Betriebsartenschalter



Regelgerät eingeschaltet



Regelgerät ausgeschaltet



Handbetrieb: Ladepumpe EIN



ACHTUNG!

Bei einem Dauerbetrieb der Ladepumpe, z. B. bei einer Störung der Elektronik, wird der Betrieb der Pumpe nicht durch die LED angezeigt. Die Ansteuerung für den Elektroheizbetrieb ist unterbrochen.

3 Regelgerät Logamatic 4115

3.1 Bedienen

Warmwassertemperatur einstellen

- Mit dem Warmwassertemperaturregler (Abb. 1, **Pos. 1**) stellen Sie die gewünschte Warmwassertemperatur ein.
Die maximal einstellbare Warmwassertemperatur beträgt 90 °C.
Durch den Wahlschalter (Abb. 1, **Pos. 5**) kann die maximale Warmwassertemperatur auf 60 °C begrenzt werden (Werkseinstellung).

Pumpenbetrieb anzeigen

- Die LED-Anzeige (Abb. 1, **Pos. 3**) zeigt den Betrieb der Pumpe an. Die Pumpe läuft nach Erreichen des eingestellten Warmwassersollwertes 3 Minuten nach.

Betriebsweise einstellen

- Mit dem Wahlschalter (Abb. 1, **Pos. 4**) kann die Betriebsweise eingestellt werden.

 Heizbetrieb und Warmwasser (Werkseinstellung)

 Warmwasser

 Elektroheizbetrieb

Warmwassererwärmung ohne Raumheizung

- Mit dem Wahlschalter (Abb. 1, **Pos. 4**) auf Stellung  ist eine Warmwassererwärmung ohne Raumheizung möglich (Kesselbetrieb).

Heizkesselbetrieb abschalten

- Mit dem Wahlschalter (Abb. 1, **Pos. 4**) auf Stellung  ist die Regelung für den Heizkesselbetrieb abgeschaltet.
Die Ansteuerung für Elektroheizbetrieb ist aktiviert, es ist keine gleichzeitige Beheizung über den Heizkessel möglich. Dieser Betriebszustand wird durch die LED (Abb. 1, **Pos. 2**) angezeigt.

Zubehör

Bei Bedarf nachrüstbar mit elektronischem Sicherheitstemperaturbegrenzer.

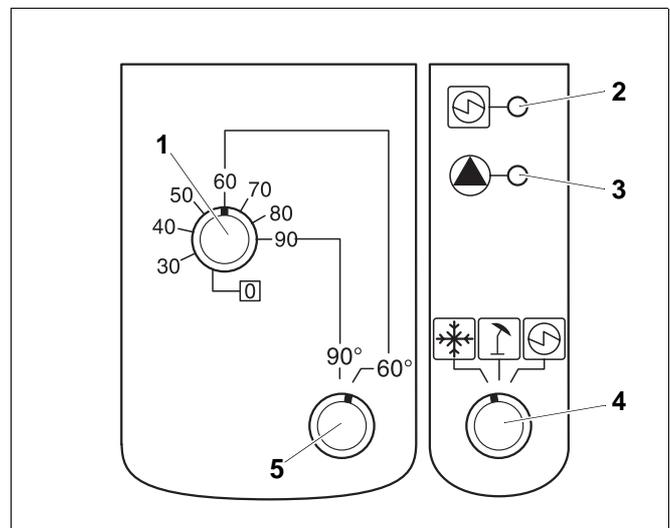


Abb. 1 Modul ZM 428

4 Regelgerät Logamatic 4117

4.1 Bedienen

Warmwassertemperatur einstellen

- Mit dem Warmwassertemperaturregler (Abb. 2, **Pos. 1**) stellen Sie die gewünschte Warmwassertemperatur ein.
Die maximal einstellbare Warmwassertemperatur beträgt 90 °C
Durch den Wahlschalter (Abb. 2, **Pos. 5**) kann die maximale Warmwassertemperatur auf 60 °C begrenzt werden (Werkseinstellung).

Pumpenbetrieb anzeigen

- Die LED-Anzeige (Abb. 2, **Pos. 3**) zeigt den Betrieb der Pumpe an. Die Pumpe läuft nach Erreichen der eingestellten Warmwassertemperatur 3 Minuten nach.

Betriebsweise einstellen

- Mit dem Wahlschalter (Abb. 1, **Pos. 4**) kann die Betriebsweise eingestellt werden.

 Heizbetrieb und Warmwasser (Werkseinstellung)

 Elektroheizbetrieb

Heizkesselbetrieb abschalten

- Mit dem Wahlschalter (Abb. 2, **Pos. 4**) auf Stellung  ist die Regelung für den Heizkesselbetrieb abgeschaltet. Die Ansteuerung für Elektroheizbetrieb ist aktiviert, es ist keine gleichzeitige Beheizung über den Heizkessel möglich. Dieser Betriebszustand wird durch die LED (Abb. 2, **Pos. 2**) angezeigt.

Zubehör

Bei Bedarf nachrüstbar mit elektronischem Sicherheitstemperebegrenzer.

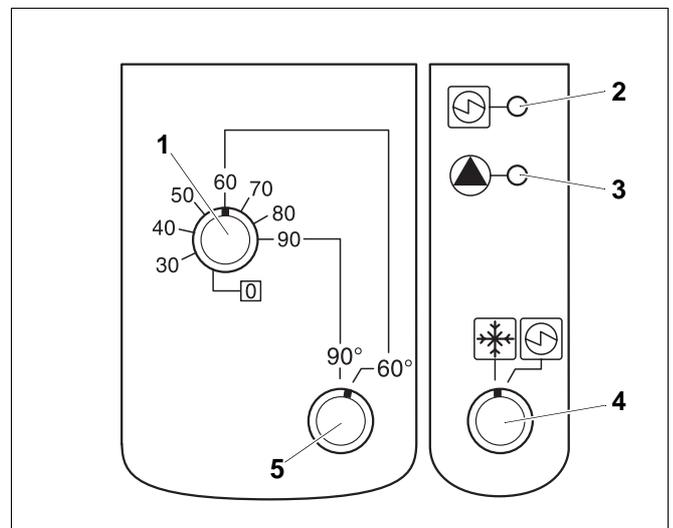


Abb. 2 Modul ZM 429

Buderus ist immer in Ihrer Nähe.

Hochwertige Heiztechnologie verlangt professionelle Installation und Wartung. Buderus liefert deshalb das komplette Programm exklusiv über den Heizungsfachmann. Fragen Sie ihn nach Buderus Heiztechnik. Oder informieren Sie sich in einer unserer 45 Niederlassungen.

Niederlassung	Ort	Straße	Telefon	Telefax
Aachen	52080 Aachen	Hergelsbendenstraße 30	(02 41) 9 68 24 - 0	(02 41) 9 68 24 - 99
Augsburg	86156 Augsburg	Werner-Heisenberg-Str. 1	(08 21) 4 44 81 - 0	(08 21) 4 44 81 - 50
Berlin	15831 Berlin	Am Lückefeld	(0 30) 7 54 88 - 0	(0 30) 7 54 88 - 160
Bielefeld	33605 Bielefeld	Reichenberger Straße 39	(05 21) 20 94 - 0	(05 21) 20 94 - 228
Bremen	28816 Stuhr	Industriestraße 22	(04 21) 89 91 - 0	(04 21) 89 91 - 235
Dortmund	44319 Dortmund	Zeche-Norm-Straße 28	(02 31) 92 72 - 0	(02 31) 92 72 - 280
Dresden	01458 Ottendorf-Okrilla	Jakobsdorfer Straße 4 – 6	(03 52 05) 55 - 0	(03 52 05) 55 - 222
Düsseldorf	40231 Düsseldorf	Höher Weg 268	(02 11) 7 38 37 - 0	(02 11) 7 38 37 - 21
Erfurt	99195 Mittelhausen	Erfurter Straße 57a	(03 61) 7 79 50 - 0	(03 61) 73 54 45
Essen	45307 Essen	Eckenbergstraße 8	(02 01) 5 61 - 0	(02 01) 5 61 - 279
Esslingen	73730 Esslingen	Wolf-Hirth-Straße 8	(07 11) 93 14 - 5	(07 11) 93 14 - 669
Frankfurt/Main	63110 Rodgau	Hermann-Staudinger-Str. 2	(0 61 06) 8 43 - 0	(0 61 06) 8 43 - 203
Freiburg	79108 Freiburg	Stübeweg 47	(07 61) 5 10 05 - 0	(07 61) 5 10 05 - 45
Gießen	35394 Gießen	Rödgener Straße 47	(06 41) 4 04 - 0	(06 41) 4 04 - 221
Goslar	38644 Goslar	Magdeburger Kamp 7	(0 53 21) 5 50 - 0	(0 53 21) 5 50 - 114
Hamburg	21035 Hamburg	Wilhelm-Iwan-Ring 15	(0 40) 7 34 17 - 0	(0 40) 7 34 17 - 267
Hannover	30916 Isernhagen	Stahlstraße 1	(05 11) 77 03 - 0	(05 11) 77 03 - 242
Karlsruhe	76185 Karlsruhe	Hardeckstraße 1	(07 21) 9 50 85 - 0	(07 21) 9 50 85 - 33
Kassel	34134 Kassel	Glockenbruchweg 113	(05 61) 94 08 - 0	(05 61) 94 08 - 106
Kempten	87437 Kempten	Heisinger Straße 21	(08 31) 5 75 26 - 0	(08 31) 5 75 26 - 50
Kiel	24109 Kiel-Melsdorf	Am Ihlberg (Gewerbegebiet)	(04 31) 6 96 95 - 0	(04 31) 6 96 95 - 95
Koblenz	56220 Bassenheim	Am Gülser Weg 15 – 17	(0 26 25) 9 31 - 0	(0 26 25) 9 31 - 224
Köln	50858 Köln-Marsdorf	Toyota-Allee 97	(0 22 34) 92 01 - 0	(0 22 34) 92 01 - 237
Kulmbach	95326 Kulmbach	Aufeld 2	(0 92 21) 9 43 - 0	(0 92 21) 9 43 - 292
Leipzig	04420 Makranstädt	Handelsstraße 22	(03 41) 9 45 13 - 00	(03 41) 9 42 00 - 89
Ludwigshafen	67069 Ludwigshafen	Kreuzholzstraße 11	(06 21) 66 06 - 0	(06 21) 66 06 - 107
Magdeburg	39116 Magdeburg	Sudenburger Wuhne 63	(03 91) 60 86 - 0	(03 91) 60 86 - 215
Mainz	55129 Mainz	Carl-Zeiss-Straße 16	(0 61 31) 92 25 - 0	(0 61 31) 92 25 - 92
Meschede	59872 Meschede	Zum Rohland 1	(02 91) 54 91 - 0	(02 91) 66 98
München	81379 München	Boschetsrieder Straße 80	(0 89) 7 80 01 - 0	(0 89) 7 80 01 - 258
Münster/Westf.	48159 Münster	Haus Uhlenkotten 10	(02 51) 7 80 06 - 0	(02 51) 7 80 06 - 121
Neubrandenburg	17034 Neubrandenburg	Feldmark 9	(03 95) 45 34 - 0	(03 95) 4 22 87 32
Neu-Ulm	89231 Neu-Ulm	Böttgerstraße 6	(07 31) 7 07 90 - 0	(07 31) 7 07 90 - 92
Nürnberg	90425 Nürnberg	Kilianstraße 112	(09 11) 36 02 - 0	(09 11) 36 02 - 274
Osnabrück	49078 Osnabrück	Am Schürholz 4	(05 41) 94 61 - 0	(05 41) 94 61 - 222
Regensburg	93092 Barbing	Von-Miller-Straße 16	(0 94 01) 8 88 - 0	(0 94 01) 8 88 - 92
Rostock	18182 Bentwisch	Hansestraße 5	(03 81) 60 96 90	(03 81) 6 86 51 70
Schwenningen	78056 Villingen-Schwenningen	Albertstraße 15	(0 77 20) 69 14 - 0	(0 77 20) 69 14 - 31
Schwerin	19075 Pampow	Fährweg 10	(0 38 65) 78 03 - 0	(0 38 65) 32 62
Saarbrücken	66130 Saarbrücken	Kurt-Schumacher-Straße 38	(06 81) 8 83 38 - 0	(06 81) 8 83 38 - 33
Trier	54343 Föhren	Europaallee, Postfach 11 64	(0 65 02) 9 34 - 0	(0 65 02) 9 34 - 151
Velten	16727 Velten	Berliner Straße 1	(0 33 04) 3 77 - 0	(0 33 04) 3 77 - 199
Wesel	46485 Wesel	Am Schornacker 119	(02 81) 9 52 51 - 0	(02 81) 9 52 51 - 20
Würzburg	97228 Rottendorf	Edekastraße 8	(0 93 02) 9 04 - 0	(0 93 02) 9 04 - 111
Zwickau	08129 Crossen	Berthelsdorfer Straße 12	(03 75) 44 10 - 0	(03 75) 47 59 96

Heizungsfachbetrieb:

Buderus
HEIZTECHNIK

Buderus Heiztechnik GmbH, 35573 Wetzlar
<http://www.heiztechnik.buderus.de>
 e-mail: info@heiztechnik.buderus.de